



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

Group 2 / Groupe 2 / Grupo 2

Spanish B
Espagnol B
Español B

Spanish ab initio
Espagnol ab initio
Español ab initio

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel Superior y Nivel Medio

Specimen papers 1 and 2
Spécimens d'épreuve 1 et d'épreuve 2
Exámenes de muestra, prueba 1 y prueba 2

For first examinations in 2013
Pour les premiers examens en 2013
Para primeros exámenes en 2013

CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES / CONTENIDOS

Spanish B higher level specimen papers and markscheme/marketing notes

Espagnol B – Épreuves du NS : spécimen d'épreuve et spécimen de barème de notation/remarques pour la notation

Pruebas de muestra y esquema de calificación/notas para la corrección del Nivel Superior de Español B

Spanish B standard level specimen papers and markscheme/marketing notes

Espagnol B – Épreuves du NM : spécimen d'épreuve et spécimen de barème de notation/remarques pour la notation

Pruebas de muestra y esquema de calificación/notas para la corrección del Nivel Medio de Español B

Spanish ab initio standard level specimen papers and markscheme/marketing notes

Espagnol ab initio – Épreuves du NM : spécimen d'épreuve et spécimen de barème de notation/remarques pour la notation

Pruebas de muestra y esquema de calificación/notas para la corrección del Nivel Medio de Español ab initio

The IB respects the principles of intellectual property and makes strenuous efforts to identify and obtain permission before publication from rights holders of all copyright material it uses. It is grateful for permissions received for material used in this publication and will be pleased to correct any errors or omissions at the earliest opportunity.

L'IB respecte les principes de la propriété intellectuelle et met tout en œuvre pour identifier les détenteurs des droits de tout matériel protégé par le droit d'auteur qu'il utilise et obtenir auprès d'eux l'autorisation de réutiliser ce matériel préalablement à la publication. L'IB sait gré d'avoir obtenu l'autorisation de réutiliser le matériel utilisé dans cette publication et s'engage à corriger toute erreur ou omission dans les meilleurs délais.

El IB respeta la propiedad intelectual, y hace denodados esfuerzos por identificar y obtener la debida autorización de los titulares de los derechos antes de la publicación de todo material protegido por derechos de autor que utiliza. El IB agradece la autorización recibida para utilizar el material incluido en esta publicación y enmendará cualquier error u omisión lo antes posible.



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

Spanish B
Espagnol B
Español B

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel Superior y Nivel Medio

Specimen papers 1 and 2
Spécimens d'épreuve 1 et d'épreuve 2
Exámenes de muestra, prueba 1 y prueba 2

For first examinations in 2013
Pour les premiers examens en 2013
Para primeros exámenes en 2013

CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES / CONTENIDOS

Spanish B higher level paper 1 specimen text booklet

Espagnol B – Épreuve 1 du NS : spécimen d'épreuve (livret de textes)

Cuaderno de textos del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Superior de Español B

Spanish B higher level paper 1 specimen question and answer booklet

Espagnol B – Épreuve 1 du NS : spécimen d'épreuve (livret de questions et réponses)

Cuaderno de preguntas y respuestas del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Superior de Español B

Spanish B higher level paper 1 specimen markscheme

Espagnol B – Épreuve 1 du NS : spécimen de barème de notation

Esquema de calificación del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Superior de Español B

Spanish B higher level paper 2 specimen paper

Espagnol B – Épreuve 2 du NS : spécimen d'épreuve

Examen de muestra de la Prueba 2 del Nivel Superior de Español B

Spanish B higher level paper 2 specimen marking notes

Espagnol B – Épreuve 2 du NS : spécimen de remarques pour la notation

Notas para la corrección del examen de muestra de la prueba 2 del Nivel Superior de Español B

Spanish B standard level paper 1 specimen text booklet

Espagnol B – Épreuve 1 du NM : spécimen d'épreuve (livret de textes)

Cuaderno de textos del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Medio de Español B

Spanish B standard level paper 1 specimen question and answer booklet

Espagnol B – Épreuve 1 du NM : spécimen d'épreuve (livret de questions et réponses)

Cuaderno de preguntas y respuestas del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Medio de Español B

Spanish B standard level paper 1 specimen markscheme

Espagnol B – Épreuve 1 du NM : spécimen de barème de notation

Esquema de calificación del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Medio de Español B

Spanish B standard level paper 2 specimen paper

Espagnol B – Épreuve 2 du NM : spécimen d'épreuve

Examen de muestra de la Prueba 2 del Nivel Medio de Español B

Spanish B standard level paper 2 specimen marking notes

Espagnol B – Épreuve 2 du NM : spécimen de remarques pour la notation

Notas para la corrección del examen de muestra de la prueba 2 del Nivel Medio de Español B

The IB respects the principles of intellectual property and makes strenuous efforts to identify and obtain permission before publication from rights holders of all copyright material it uses. It is grateful for permissions received for material used in this publication and will be pleased to correct any errors or omissions at the earliest opportunity.

L'IB respecte les principes de la propriété intellectuelle et met tout en œuvre pour identifier les détenteurs des droits de tout matériel protégé par le droit d'auteur qu'il utilise et obtenir auprès d'eux l'autorisation de réutiliser ce matériel préalablement à la publication. L'IB sait gré d'avoir obtenu l'autorisation de réutiliser le matériel utilisé dans cette publication et s'engage à corriger toute erreur ou omission dans les meilleurs délais.

El IB respeta la propiedad intelectual, y hace denodados esfuerzos por identificar y obtener la debida autorización de los titulares de los derechos antes de la publicación de todo material protegido por derechos de autor que utiliza. El IB agradece la autorización recibida para utilizar el material incluido en esta publicación y enmendará cualquier error u omisión lo antes posible.



SPANISH B – HIGHER LEVEL – PAPER 1
ESPAÑOL B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEXTO A

Viaje cultural por el mundo

BILBAO, ESPAÑA.- Viajar a Dakar, Berlín, Medellín, San Francisco y Shangai no es tan difícil como piensas. De hecho, entre el 19 y el 23 de diciembre podrás emprender un viaje cultural a estas cinco ciudades sin moverte de Bilbao. ¿El objetivo? Que con esta vuelta al mundo conozcas esas ciudades internacionales y las expresiones culturales y sociales de los jóvenes que habitan en ellas.



Un joven pinta un graffiti

Es lo que te propone el ambicioso festival Jet Lag Bio, un lugar de encuentro de las expresiones jóvenes urbanas que te pondrá en contacto con el arte callejero, la gastronomía y los estilos de vida de jóvenes como tú en el resto del mundo.

Las actividades, de acceso libre y gratuito, pretenden atraer diariamente a unos 3.000 jóvenes. El lugar elegido para celebrarlo es un espacio muy singular y muy urbano: un viejo pabellón industrial en desuso, a orillas de la Ría de Bilbao.

Espacios y actividades

El vasto recinto albergará variados espacios:

- 25 • El espacio Arquitectura Urbana consta de cinco emplazamientos, uno para cada ciudad, ambientados por el artista José Ibarrola con las características de construcción más representativas de esos lugares.
- 30 • Si te acercas al Bar podrás probar exquisiteces de las cinco ciudades.
- 35 • En el Espacio Historieta disfrutarás la magia de combinar diálogos e imágenes para contar historias y para hacer reír.
- 40 • Hay un escenario destinado a conciertos y actuaciones en vivo. La música, ejecutada por músicos de diferentes orígenes, estará muy presente.
- 45 • En el punto de **[- X -]**, podrás decorar el lugar con tus propios graffitis.
- 50 • En el sitio de **[- 7 -]**, tendrás a tu disposición 900 metros cuadrados con una rampa para deslizarte con tu propia tabla, rodeado de exhibiciones.
- 55 • El **[- 8 -]** tiene ordenadores y conexión a Internet, y te servirá para realizar videoconferencias con las ciudades del festival.
- El **[- 9 -]** es un área para el intercambio y la compra de productos de las ciudades participantes.
- En el Espacio Relax estarás en completo silencio, rodeado sólo de música ambiental, para descansar y recuperar energías.

TEXTO B

Celebración de la fantasía

❶ Fue a la entrada del pueblo de Ollantaytambo, cerca del Cuzco. Yo me había desprendido de un grupo de turistas y estaba solo, mirando de lejos las ruinas de piedra, cuando un niño del lugar, enclenque, se acercó a pedirme que le regalara una lapicera. No podía darle la lapicera que tenía, porque la estaba usando en no sé qué aburridas anotaciones, pero le ofrecí dibujarle un cerdito en la mano.

❷ Súbitamente, se corrió la voz. De buenas a primeras me encontré rodeado de un enjambre de niños que exigían a grito pelado, que yo les dibujara bichos en sus manitos cuarteadas de mugre y frío, pieles de cuero quemado. Había quien quería un cóndor, y quien una serpiente, otros preferían loritos o lechuzas, y no faltaban los que pedían un fantasma o un dragón.

❸ Y entonces, en medio de aquel alboroto, un desamparadito que no alzaba más de un metro del suelo, me mostró un reloj dibujado con tinta negra en la muñeca.

–Me lo mandó un tío mío que vive en Lima– dijo.

–¿Y anda bien?– le pregunté.

–Atrasa un poco– reconoció.

Eduardo Galeano (2002)

TEXTO C

Cartas de papel: ¿una especie en extinción?

[Subtítulo X]

Piénselo un momento: ¿cuánto hace que no escribe una carta o que nadie le escribe una carta a usted? Las cartas manuscritas, escritas sobre el papel (a veces elegido cuidadosa y amorosamente), con el trazo¹ impreso a mano, doblado luego con no menos dedicación, puestas en un sobre y despachadas a través del correo están amenazadas de muerte por el avance del correo electrónico.

[Subtítulo 1]



¿Qué misterio tienen un sobre y un papel escritos a mano que un correo electrónico (por más bonitas palabras que traiga escritas) parece que nunca alcanzará? La caligrafía parece uno de ellos: la letra “dice” cosas de las personas, pero además la fuerza del trazo, la variabilidad, todo indica algo más que las simples palabras. Y la carta, como cosa en sí, también abriga más que las palabras. Las cartas fueron el centro de películas legendarias, de canciones famosas, del intercambio íntimo entre amantes famosos, intelectuales, políticos, artistas, escritores.

“Los objetos físicos se cargan de energía. Cuando alguien se toma la molestia de escribir una postal, meterla en un sobre y enviarla por correo, tiene mucho más en cuenta al destinatario”, explica Jack Babiloni, un ilustrador que participó de la iniciativa de la ONG² Médicos del Mundo y una librería de Madrid, *Democracy*, para recuperar los tradicionales saludos navideños y de fin de año con tarjetas manuscritas y enviadas por correo.

[Subtítulo 2]

Graciela Echeverría, directora de Relaciones Públicas del Correo Argentino, dice: “El tráfico del correo sigue creciendo, [– X –] el e-mail. El e-mail disminuyó el tráfico de cartas personales, pero Internet, [– 24 –], aumentó el envío de objetos y resúmenes de cuenta. Todo indica que el e-mail ha sido importante competencia para la telefonía, y esto es lo que explica la gran fuerza de los SMS³.”

[Subtítulo 3]

¿Y qué ha sido de los buzones, esos emblemáticos objetos de la ciudad? “Siguen vigentes [– 25 –] no muchos los usan –aclara Echeverría–. Alguna vez hemos tenido que cerrarlos [– 26 –] no faltan los que tiran papeles encendidos o cosas adentro, que se echan a perder. Los deshabilitamos del servicio, pero queremos que queden como íconos.”



www.lanacion.com.ar (2009) (Texto adaptado)

¹ trazo: característica especial y personal de los signos gráficos al escribir

² ONG: Organización No Gubernamental sin fines de lucro

³ SMS: servicio de mensajes de texto a teléfonos móviles

TEXTO D

★★★★★ CINEISMO  RECOMIENDA ★★★★★
HAMACA PARAGUAYA

Dirigida por Paz Encina, con Georgina Genes, Ramón del Río. Premio de la Federación Internacional de Críticos en el Festival de Cannes.



- ❶ Filmar la espera. Una pareja, Cándida y Ramón, pasan sus días esperando el regreso del hijo que ha ido a la guerra; esperan mientras conversan sentados en la hamaca, en medio del monte, y esperan mientras trabajan. Esperan al hijo, esperan la lluvia y el fresco, el fin de la guerra, esperan la muerte. Sus conversaciones cotidianas no pueden ser más triviales: la tormenta que no se decide a descargarse, la perra que ladra sin cesar y entre ellas se filtra la preocupación por saber si el hijo vive o habrá muerto.
- ❷ Estas características nos ponen frente a un film muy original. Además, es el primero filmado en Paraguay en treinta años; está dirigido por una joven formada en Argentina, y, sobre todo, está hablado íntegramente en guaraní, con lo que el grado de extrañamiento se acentúa.
- ❸ Esta película es fruto de una propuesta estética muy arriesgada, porque el estado de espera reemplaza la imagen-acción. El film es circular: abre y cierra con larguísimas tomas en el mismo lugar. Está realizado con una cámara siempre fija que toma planos generales de la pareja, del cielo encapotado, de los trabajos y los días de esos únicos personajes. La imagen recuerda lo mejor del cine japonés, del cine iraní. Todas las actitudes del cuerpo son relevantes porque remiten fuertemente a las categorías de la vida y de la muerte. Aquí no interesa la actuación: los personajes siempre están tomados de lejos, y no son más que mediadores entre el espectador y la situación. Una cuidadísima banda sonora registra voces, sonidos y silencios, con el agregado de una voz en *off* para todo el film.
- ❹ Paz Encina se inscribe en una tradición de directoras del cine moderno que han sabido filmar la física de los elementos. La tierra, las plantas, el aire y el agua se manifiestan en toda su densidad. A eso agreguemos la fotografía y el sonido, y tenemos representado el lado más progresista del nuevo cine argentino.
- ❺ Se han ensayado diversas interpretaciones de *Hamaca paraguaya*: algunos ven en esta evocación de la Guerra del Chaco un alegato antibélico; la directora declara que quiso expresar la melancolía propia de Paraguay; para otros, se trata de la espera de un mejor destino para ese país y para todo el continente latinoamericano. Todas esas lecturas son válidas, porque su film casi atemporal es lo suficientemente abierto como para contenerlas a todas.
- ❻ En cada plano se siente el peso del tiempo. Y sobre todo en el final, en su viaje hacia la noche, se percibe la sensación de desembocar en el final de la vida.

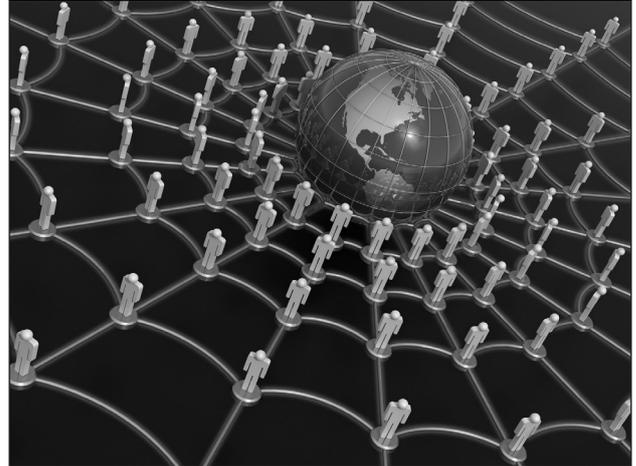
www.cineismo.com (Texto adaptado)

TEXTO E

Peligro en las redes sociales

Las agencias de datos europeas alertan de la vulnerabilidad de unas páginas muy privadas

5 ① Las redes sociales –enormes clubes de amigos que intercambian mensajes, fotos y vídeos en la red– se han convertido en un arma de comunicación potentísima y muy atractiva. Con tantas virtudes que, borrachos de información, pocos usuarios reparan en sus inconvenientes.



15 ② Acumular información privada en la Red puede crear problemas, como han alertado las autoridades europeas. La gracia de las redes sociales es darse a conocer, y los perfiles que identifican a cada usuario se pueden completar con datos como: religión, estado civil, teléfono, dirección, e incluso los números de la tarjeta de crédito.

20 ③ En México, estos sitios han servido de instrumento para secuestradores que investigaban entre las fotos y datos de sus víctimas para averiguar sus direcciones, con quién se movían, o si sus imágenes reflejaban un estatus económico deseable. Pero la indiscreción de las redes sociales no es sólo cosa de delincuentes. La Agencia Española de Protección de Datos (AEPD) ha constatado que los responsables de personal de algunas empresas investigan en las redes sociales los perfiles de candidatos a un puesto de trabajo para comprobar o completar detalles.

25 ④ Ni siquiera está claro que siempre se cumpla el derecho del usuario a cancelar su información personal. “Por lo que hemos visto hasta ahora los gestores de la Red se quedan con la información”, explica Artemi Rayo, director de la AEPD.

30 ⑤ Ninguna de las redes sociales protege al 100% al usuario. El método de control que usan se basa en denuncias de los usuarios. Son acusaciones sobre contenidos inapropiados que los usuarios hacen a través de correo electrónico. Un portavoz de una de las redes sociales en España explica cómo funciona el sistema: “Lo llamamos la inteligencia de las masas. Al lado de cada foto y cada comentario está el botón ‘denunciar’. Cinco personas que trabajan en nuestras oficinas se dedican a estudiar las denuncias y amonestar o vetar a quienes las colgaron”.

35

- 40 ⑥ "Reconozco que espío a mis ex. Busco la información que han compartido con amigos comunes. Por ahí siempre hay filtraciones. No me gusta mucho hacer esto, pero así yo he llegado a deducir si mis ex tienen nuevo novio, si se han cambiado de piso e incluso su dirección exacta. También me es muy útil para conocer sus planes, y saber dónde debo evitar hacer acto de presencia", asegura Héctor.
- 45 ⑦ Organismos de protección de la privacidad de Europa, entre ellos la AEPD, formaron un grupo de trabajo y publicaron sus primeras conclusiones en una resolución con [- X -] para el usuario y advertencias para las empresas proveedoras.
- 50 ⑧ A los usuarios les recomiendan básicamente limitar los datos personales que publican, utilizar [- 53 -] en vez del nombre real y prestar especial cuidado al publicar información de otros sin su [- 54 -].
- ⑨ A los proveedores les reclaman informar de forma transparente sobre las posibles consecuencias de publicar datos personales; permitir que los usuarios cancelen su [- 55 -] a una Red y toda la información que hayan publicado de una manera sencilla y garantizar que los datos de usuarios sólo puedan explorarse cuando un usuario haya dado su consentimiento explícito.

Maruxa Ruiz del Árbol, www.elpais.com (2009) (Texto adaptado)
Foto: © Cybrain #15941071 <http://en.fotolia.com>



SPANISH B – HIGHER LEVEL – PAPER 1
ESPAGNOL B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

SPECIMEN PAPER
 SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
 EXAMEN DE MUESTRA

1 h 30 m

Candidate session number
 Numéro de session du candidat
 Número de convocatoria del alumno

0	0								
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

QUESTION AND ANSWER BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all the paper 1 questions.
- Refer to the text booklet which accompanies this booklet.
- Answer all the questions in the spaces provided. Each question is allocated *[1 mark]* unless otherwise stated.

LIVRET DE QUESTIONS ET RÉPONSES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Écrivez votre numéro de session dans la case ci-dessus.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient toutes les questions de l'épreuve 1.
- Référez-vous au livret de textes qui accompagne ce livret.
- Répondez à toutes les questions dans l'espace réservé à cet effet. Sauf indication contraire, chaque question vaut *[1 point]*.

CUADERNO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todas las preguntas de la prueba 1.
- Consulte el cuaderno de textos que acompaña a este cuaderno.
- Conteste todas las preguntas en los espacios provistos. Cada pregunta vale *[1 punto]* salvo que se indique lo contrario.

TEXTO A — VIAJE CULTURAL POR EL MUNDO

Basándote en el título y en las líneas 1 a 11, indica la opción correcta (A, B, C ó D) en la casilla de la derecha.

- 1. ¿Qué tipo de viaje propone el texto?
 - A. Un traslado espacial a diferentes continentes
 - B. Un desplazamiento simbólico en el tiempo
 - C. Un recorrido ficticio por diferentes ciudades y culturas
 - D. Un paseo con fines exclusivamente históricos

Las siguientes frases referidas a las líneas 12 a 23, son verdaderas o falsas. Indica con [✓] la opción correcta y escribe las palabras del texto que justifican tu respuesta. Tanto [✓] como la cita son necesarios para obtener un punto.

VERDADERO FALSO

Ejemplo: *El festival sólo recoge expresiones de chicos que viven en la ciudad.*

Justificación: **expresiones jóvenes urbanas**

2. Las entradas para asistir al festival son baratas.

Justificación:

3. El sitio elegido como sede del festival es una fábrica que ya no está en funcionamiento.

Justificación:

Contesta con palabras tomadas del texto, de las líneas 25 a 39.

4. ¿Qué aspectos de las ciudades ha destacado José Ibarrola en el espacio Arquitectura Urbana?
.....

5. ¿Qué **dos** elementos deben integrar los jóvenes en sus historietas?
.....

6. ¿Qué **dos** tipos de espectáculos se realizarán en el escenario?
.....

¿Qué frases faltan en los espacios (líneas 40 a 56)? Escoge la frase de la lista y escribe la letra en la casilla correspondiente.

Ejemplo: [- X -]

A. *Arte Callejero*

7. [- 7 -]

B. Taller de Poesía

8. [- 8 -]

C. Patinaje

9. [- 9 -]

D. Espacio Virtual

E. Comercio Exterior

F. Mercado Abierto

G. Espacio de Alta Competición

H. Comunicación interpersonal

Indica la opción correcta (A, B, C ó D) en la casilla de la derecha.

10. El texto A es:

- A. un relato de las experiencias vividas en un festival.
- B. una entrevista a los organizadores de un festival.
- C. un informe sobre los resultados de un festival.
- D. un folleto de difusión informativa sobre un festival.

TEXTO B — CELEBRACIÓN DE LA FANTASÍA

Contesta a la siguiente pregunta.

11. De las frases A a I, escoge las cuatro que son verdaderas de acuerdo al texto B. Escribe la letra apropiada en las casillas. [4 puntos]

Eduardo Galeano...

- A. *estaba a las puertas de un pueblo peruano.*
- B. estaba en Cuzco.
- C. estaba con un grupo de amigos.
- D. contemplaba el paisaje histórico.
- E. escuchó que un niño le hablaba para solicitarle algo.
- F. estaba haciendo dibujos en su anotador.
- G. estaba escribiendo.
- H. le regaló la lapicera al niño.
- I. conformó al niño haciendo un dibujo.

Ejemplo: A

Basándote en el párrafo 2, encuentra las expresiones del texto que significan que:

12. la noticia se difundió rápidamente.
.....

13. había muchos niños juntos.
.....

14. los niños hablaban en voz muy alta.
.....

15. los niños sufren condiciones de vida muy duras.
.....

Contesta a la siguiente pregunta.

16. Entre los dibujos que piden los niños, Galeano menciona **dos** que no forman parte de la realidad. ¿Cuáles son? [2 puntos]

(a)

(b)

Indica la opción correcta (A, B, C ó D) en las casillas de la derecha.

17. En el párrafo ③, Galeano describe al último niño que se le acerca como “un desamparadito que no alzaba más de un metro del suelo”. ¿Qué sentimiento de Galeano deja entrever esta descripción?

- A. Ternura
- B. Esperanza
- C. Nostalgia
- D. Desperación

18. ¿Qué hace el pequeño en presencia de Galeano?

- A. Le pide un dibujo.
- B. Exhibe un dibujo propio.
- C. Le regala un reloj negro.
- D. Le presenta a su tío.

19. El título del cuento se refiere a una actitud que adoptan Galeano y el niño ¿Qué hacen para *celebrar la fantasía*?

- A. Se escapan a Lima para comprar relojes para todos los niños.
- B. Consiguen que el tío de Lima compre relojes para todos los niños.
- C. Imaginan que los objetos dibujados funcionan en el mundo real.
- D. Dibujan relojes en las manos de todos los niños.

TEXTO C — CARTAS DE PAPEL: ¿UNA ESPECIE EN EXTINCIÓN?

Contesta a la siguiente pregunta.

20. ¿Qué expresión incluida en Subtítulo X es equivalente a la que aparece en el título: “una especie en extinción”?

.....

Basándote en los párrafos correspondientes al Subtítulo 1, relaciona cada principio de frase de la columna de la izquierda con el final adecuado de la columna de la derecha. Escribe la letra en la casilla correspondiente.

Ejemplo: *Los textos manuscritos...*

B

21. La caligrafía y la fuerza expresiva...

22. Quienes se disponen a escribir una carta...

23. Algunos ilustradores e instituciones...

- A.** revelan características de personalidad.
- B.** *son más misteriosos que los electrónicos.*
- C.** mandaron cartas en distintos momentos del año.
- D.** piensan especialmente en quienes las reciben.
- E.** suman complicación al mensaje.
- F.** se molestan al escribirlas.
- G.** lanzaron una propuesta para recobrar la magia de las cartas.
- H.** no se han adaptado al paso del tiempo.

¿Qué palabras faltan en los espacios en blanco (Subtítulo 2 y Subtítulo 3)? Escoge las palabras de la lista y escríbelas en los espacios correspondientes.

<i>A PESAR DE</i>	COMO CONTRAPARTIDA	O
ASÍ COMO	EN CONSECUENCIA	PORQUE
AUNQUE	NI	Y

Ejemplo: [-X-] a pesar de

24.

25.

26.

En el texto C faltan los subtítulos. Relaciona cada espacio del texto con una de las opciones de la columna de la derecha. Escribe la letra en la casilla correspondiente.

Ejemplo: [Subtítulo X]

A. Mucho tiempo sin cartas

27. [Subtítulo 1]

B. No queda ningún buzón

28. [Subtítulo 2]

C. De puño y letra

29. [Subtítulo 3]

D. Menos cartas, ¿es el fin del correo?

E. Oficinas cerradas

F. ¿Y la máquina de escribir?

G. Demasiado correo electrónico

H. La geografía ciudadana

TEXTO D — HAMACA PARAGUAYA

Contesta a las siguientes preguntas con palabras tomadas de los párrafos ❶ y ❷ del texto.

30. ¿Quiénes son los protagonistas de esta historia?

.....

31. ¿Por qué el hijo no está con ellos?

.....

32. ¿Cuál es el único tema de conversación profundo que tratan en sus conversaciones?

.....

33. ¿Cuál es la característica más excepcional de la película?

.....

Las siguientes frases referidas al párrafo ③, son verdaderas o falsas. Indica con [✓] la opción correcta y escribe las palabras del texto que justifican tu respuesta. Tanto [✓] como la cita son necesarios para obtener un punto.

VERDADERO FALSO

Ejemplo: *La película tiene ritmo lento.*

Justificación: *el estado de espera reemplaza la imagen-acción*

34. El comienzo y el final de la película fueron filmados en el mismo sitio.

Justificación:

35. Para crear las atmósferas adecuadas, la cámara se mueve continuamente.

Justificación:

36. Las imágenes del cuerpo son muy significativas.

Justificación:

37. Los actores están muy exigidos.

Justificación:

38. La única voz que se registra es la de los actores que dialogan.

Justificación:

Basándote en los párrafos ④ y ⑤, encuentra las expresiones del texto que significan:

39. revelan su consistencia.

.....

40. la tendencia más renovadora.

.....

41. manifiesto a favor de la paz.

.....

42. la expectativa de un porvenir más favorable.

.....

Indica la opción correcta (A, B, C ó D) en las casillas de la derecha.

43. Según el párrafo ⑥, el tiempo de la película:

- A. sólo permite recordar.
- B. abre expectativas esperanzadas.
- C. viaja desde la noche hacia la mañana.
- D. conduce hacia la muerte.

44. Según el contenido general del texto, la expresión empleada en el título del artículo, *Hamaca paraguaya* representa:

- A. la necesidad de descanso luego de un día de trabajo.
- B. la angustia de los personajes ante su futuro.
- C. el lugar simbólico donde los personajes esperan.
- D. un refugio ante la agresión del mundo exterior.

TEXTO E — PELIGRO EN LAS REDES SOCIALES

Basándote en información de los párrafos ❶ y ❷, escoge las frases correctas para completar las oraciones.

Ejemplo: *Por la gran cantidad de información que permiten intercambiar, las redes sociales ofrecen muchas ventajas, pero también presentan...*

..... *inconvenientes*

45. La advertencia sobre el tema ha surgido especialmente de...

.....

46. Los datos personales se incluyen en los perfiles porque uno de los principales objetivos de las redes sociales es...

.....

Contesta a las siguientes preguntas.

47. El párrafo ❸ del texto hace mención a dos grupos de personas muy distintos que sacan ventaja de la circulación de información personal en las redes sociales ¿Cuáles son esos **dos** grupos sociales?

[2 puntos]

(a)

(b)

48. Según el párrafo ❹, ¿qué libertad de los usuarios se respeta poco?

.....

Basándote en el párrafo 5, completa el cuadro siguiente, indicando a quién o a qué se refieren las palabras subrayadas.

<i>En las expresiones...</i>	<i>la palabra...</i>	<i>se refiere a...</i>
Ejemplo: El método de control <u>que</u> usan... (líneas 29–30)	“que”	..... <i>método de control</i>
49. Son acusaciones sobre contenidos inapropiados <u>que</u> los usuarios hacen... (líneas 30–31)	“que”	.....
50. <u>Lo</u> llamamos la inteligencia de las masas... (línea 33)	“lo”	.....
51. amonestar o vetar a quienes <u>las</u> colgaron. (líneas 35–36)	“las”	.....

Indica la opción correcta (A, B, C ó D) en la casilla de la derecha.

52. ¿Cuál es la frase que resume mejor las palabras de Héctor? (párrafo 6)

- A. Sé que no está bien espiar a mis ex, pero me conviene hacerlo.
- B. Lamento espiar a mis ex, pero no me queda otro remedio.
- C. Me encanta espiar a mis ex para saber todo de ellas.
- D. Me divierte espiar a mis ex, aunque no sé para qué lo hago.

¿Qué palabras faltan en los espacios en blanco (párrafos 7 a 9)? Escoge las palabras de la lista y escríbelas en los espacios correspondientes.

- | | | | |
|-----------------|----------------|--------------|-----------|
| ADVERTENCIAS | CONSENTIMIENTO | PERTENENCIA | SEUDÓNIMO |
| CANCELACIÓN | DISCULPAS | PRECAUCIONES | TRABAJO |
| CONSEJOS | IDENTIDAD | SEPARACIÓN | |

Ejemplo: [- X -] *consejos*

53.

54.

55.



**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA**

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEXTO A — VIAJE CULTURAL POR EL MUNDO

1. C

NOTA: Para la justificación de las preguntas 2 a 3, permitir sólo la cita como viene dada, posiblemente con dos palabras adicionales, siempre que no alteren sustancialmente el sentido. Tanto la respuesta de verdadero / falso y la cita deben ser correctas para conseguir el punto.

2. Falso – (acceso libre y) gratuito
3. Verdadero – (un) viejo pabellón industrial en desuso
4. las características de construcción (más representativas de esos lugares)
5. diálogos e imágenes
Deberán mencionar los dos para obtener el punto.
6. conciertos y actuaciones en vivo
Deberán mencionar los dos para obtener el punto.
7. C
8. D
9. F
10. D

TEXTO A: [10 puntos]

TEXTO B — CELEBRACIÓN DE LA FANTASÍA

11. D, E, G, I
(en cualquier orden) **[4 puntos]**
12. (súbitamente) se corrió la voz
13. un enjambre de niños
14. a grito pelado
15. manitos cuarteadas de mugre y frío / pieles de cuero quemado
16. (a) un fantasma
(b) un dragón
(en cualquier orden) **[2 puntos]**
17. A
18. B
19. C

TEXTO B: [13 puntos]

TEXTO C — CARTAS DE PAPEL: ¿UNA ESPECIE EN EXTINCIÓN?

20. amenazadas de muerte

21. A

22. D

23. G

24. como contrapartida

25. aunque

26. porque

27. C

28. D

29. H

TEXTO C: [10 puntos]

TEXTO D — HAMACA PARAGUAYA

- 30. (una pareja) Cándida y Ramón
- 31. ha ido a la guerra
- 32. (la preocupación por saber) si el hijo vive o habrá muerto
- 33. está hablada íntegramente en guaraní

NOTA: Para la justificación de las preguntas 34 a 38, permitir sólo la cita como viene dada, posiblemente con dos palabras adicionales, siempre que no alteren sustancialmente el sentido. Tanto la respuesta de verdadero / falso y la cita deben ser correctas para conseguir el punto.

- 34. Verdadero – (abre y cierra) (con larguísimas tomas) en el mismo lugar
- 35. Falso – (una cámara) siempre fija
- 36. Verdadero – todas las actitudes del cuerpo son relevantes
- 37. Falso – (aquí) no interesa la actuación
- 38. Falso – (con el agregado de) una voz en *off* (para todo el film)

- 39. se manifiestan en toda su densidad
- 40. el lado más progresista
- 41. (un) alegato antibélico
- 42. la espera de un mejor destino

- 43. D
- 44. C

TEXTO D: [15 puntos]

TEXTO E — PELIGRO EN LAS REDES SOCIALES

45. las autoridades europeas

46. darse a conocer

47. (a) secuestradores / delincuentes

(b) los responsables de personal (de algunas empresas)
(*en cualquier orden*)

[2 puntos]

48. el derecho del usuario a cancelar su información personal

49. acusaciones

50. (el) sistema

51. denuncias

52. A

53. seudónimo

54. consentimiento

55. pertenencia

TEXTO E: [12 puntos]

TOTAL: [60 puntos]



SPANISH B – HIGHER LEVEL – PAPER 2
ESPAGNOL B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2
ESPAÑOL B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2

SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA

1 h 30 m

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Section A: choose one task.
- Section B: write a personal response to the stimulus provided.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Section A : choisissez une tâche.
- Section B : rédigez une réponse personnelle au document présenté.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Sección A: elija una tarea.
- Sección B: escriba una respuesta personal al estímulo provisto.

SECCIÓN A

Realiza **una** de las tareas siguientes. Escribe entre 250 y 400 palabras.

1. **Diversidad cultural**

Eres un estudiante de un colegio internacional en un país de habla hispana. Escribe un artículo para la revista de tu escuela en el que cuentes las primeras diferencias culturales que notaste cuando llegaste de tu país de origen.

2. **Costumbres y tradiciones**

Pasaste tus últimas vacaciones de verano en un pueblo hispano donde observaste lo que hacen los jóvenes de tu edad en su tiempo libre y decidiste escribir tus comentarios en un blog de viajes. Escribe la entrada de ese blog.

3. **Salud**

Debes dar un discurso en la inauguración de las competiciones deportivas anuales de tu colegio en el que hablas sobre los beneficios físicos y mentales del ejercicio diario. Escribe el texto de tu discurso.

4. **Ocio**

Escribe un correo electrónico a un(a) amigo/a donde le cuentas cómo las nuevas tecnologías han cambiado la manera en que pasas tu tiempo libre.

5. **Ciencia y tecnología**

En tu escuela se ha organizado una campaña para ahorrar energía. Escribe el texto de la carta que dirigirás a los encargados de la campaña, contribuyendo con ideas a través de las cuales tu escuela podría ahorrar energía.

SECCIÓN B

*A partir del fragmento siguiente, expresa tu opinión personal y justificala. Elige **uno** de los tipos de texto trabajados en clase. Escriba entre 150 y 250 palabras.*

Los adolescentes de hoy cometen muchos errores de ortografía debido a la confusión causada por la utilización de textos abreviados o modificados para escribir mensajes de texto rápidos en teléfonos móviles o celulares.



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA**

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 2

SECCIÓN A

Estas notas ofrecen información adicional para corregir la prueba 2. Nótese que en ninguna de las dos secciones se debe evaluar conocimientos concretos, vocabulario técnico ni opiniones del alumno sobre los temas abordados.

1. Diversidad cultural

Una buena respuesta:

- adoptará un registro semi-formal o formal
- incluirá un título atractivo y el nombre del autor
- comenzará con una introducción apropiada
- destacará la importancia del tema
- ofrecerá ejemplos concretos.

2. Costumbres y tradiciones

Una buena respuesta:

- adoptará un registro semi-formal o formal
- será reflexiva.
- destacará el modo en que los jóvenes de un pueblo hispano disfrutan el tiempo libre, que puede ser diferente del propio
- es posible que se muestren similitudes entre las costumbres que se observaron y las propias
- el texto tomará la apariencia de un blog típico (primera persona narrativa, fecha, etc.).

3. Salud

Una buena respuesta:

- adoptará un registro semi-formal o formal
- responderá a las convenciones de un discurso
- se dirigirá directamente a la audiencia
- el discurso será informativo, y puede incluir ejemplos tomados de la experiencia personal o con los cuales puedan identificarse los compañeros de clase.

4. Ocio

Una buena respuesta:

- adoptará registro informal
- incluirá los aspectos formales característicos de un correo electrónico (saludos, cierre etc.)
- pondrá en evidencia el punto de vista del autor.

5. Ciencia y tecnología

Una buena respuesta:

- adoptará registro formal
- tendrá apertura y cierre adecuados y podría incluir la fecha
- establecerá claramente el propósito de la carta en el comienzo
- mencionará por qué es importante ahorrar energía
- presentará las sugerencias en detalle.

SECCIÓN B

Una buena respuesta:

- adoptará las características de algún tipo de texto
 - respetará sus convenciones
 - pondrá en evidencia el punto de vista del autor
 - podría personalizar el tema a través de ejemplos tomados de la propia experiencia del estudiante.
-



SPANISH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ESPAGNOL B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

Comentario 2

Leandro dijo... 

2 de julio de 2009, 18:36



¡Bienvenida al mundo del patetismo²! Creo que una vez, cuando tenía esa misma edad, corrí a una chica por todo un pasillo para entregarle un chocolate... Me miró y me dijo: “gracias”... Luego, siguió caminando con sus amigas riéndose... Varios años después, en una discoteca, volví a verla y ella misma me dijo al oído: “perdón por haber sido tan maleducada aquella vez”...

Besos

Comentario 3

Viejito dijo... 

3 de julio de 2009, 18:40



¿Ven lo que dice Leandro?... Todo vuelve, el mundo es redondo, como el bombón de Gaby.

Besos

Comentario 4

Marce dijo... 

3 de julio de 2009, 20:32



No me creo lo que dice Gaby de la hermosura... Seguro que Matías ahora está redondo como el bombón de Gaby.

Besos

<http://quepretendecanalla.blogspot.com> (Texto adaptado)

¹ la Semana de la Dulzura: ocupa la primera semana de julio en Argentina. Durante esos días se sigue la tradición de intercambiar chocolates por besos (“Un chocolate por un beso”)

² patetismo: cualidad de patético

TEXTO B

Viaje virtual en el bus de la prevención

Vanessa G. Fernández

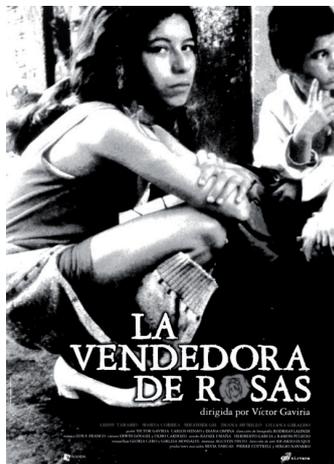
- ❶ Un autobús violeta recorre toda Cataluña. Es un aula móvil: el bus de la prevención. Porque el día de mañana tú serás uno de los trabajadores o empresarios que tendrá que prevenir los riesgos laborales. Para sensibilizar a los más jóvenes no hay mejor manera que hablarles en su lenguaje: videojuegos, ordenadores y vídeos. Lo primero: ponerse un casco.
- ❷ Así los estudiantes ya están listos para empezar un viaje virtual y activo a través de las situaciones de riesgo. Este viaje tiene forma de juego: se presenta una situación concreta y el alumno tiene que resolverla (o no).
- ❸ “Una de las preguntas ha sido cómo se manipulaba correctamente una carga: qué postura tienes que adoptar para no hacerte daño en la espalda. Otra pregunta enfocaba los niveles de ruido y los problemas que se generan cuando pasas mucho tiempo con un volumen de sonido muy alto, cómo debes actuar para que el volumen no te afecte los oídos. O, por ejemplo, veías en la pantalla cómo se desataba un incendio en un edificio y tú evitabas que el fuego se propagara”, recuerda Xavier Blanco, alumno de 4º.
- ❹ “Mientras aprendes, te diviertes. Le prestas más atención a este juego que a una explicación, aunque al final te digan lo mismo. Cuando nos enseñan una lista de las señales de peligro, no te quedas con todas. Pero en el juego las aplicas en situaciones concretas y te motivas para conseguir la máxima puntuación”, añade Xavi. Es que, como en todo juego, hay premio. La clase que anote la mejor puntuación será galardonada a fin de curso con un viaje.
- ❺ “Tuvimos una puntuación bastante alta, estábamos entre los primeros, pero ya nos han superado”, lamenta Xavi.
- ❻ Pero aún no hay nada decidido: a los buses de la prevención (hay dos dando vueltas por toda la comunidad) aún les queda mucha gira por delante. El año pasado más de 18.000 estudiantes de 200 institutos se subieron a este vehículo preventivo. Los alumnos del IES Can Planas colgaron en YouTube un vídeo musical de su experiencia: <http://www.youtube.com/watch?v=JEwpYjTfQKY>.



TEXTO C

La vendedora de rosas

La vendedora de rosas (Colombia, 117 minutos), dirigida por Víctor Gaviria.



Reparto: Lady Tarares, Marta Correa, Mileider Gil.

La Navidad entre los chicos de la calle de Medellín. En esta historia donde los actores no son profesionales, la protagonista Mónica y unas amigas venden rosas en el centro por la noche para ganar un dinerito escaso. Andan rodeadas por unos muchachos que pasan por todas partes en bicicletas. Viven juntas en una pensión miserable y se protegen una a la otra como pueden de los peligros del ambiente (aun mientras se riñen entre sí). Componen una especie de familia.

Mónica, una muchacha apenas adolescente, es un personaje verdaderamente simpático: inocente sin ser ingenua. Además de la lucha de siempre por sobrevivir en la calle, quiere encontrar algún regalo para su noviecito (de quince días), un chico encantador pero infiel, y siente nostalgia de la vida con su abuela ya muerta.

Inaugurada por *Los olvidados* de Luis Buñuel, el drama de la calle se expresa en una clase de películas muy características del cine latinoamericano: una especie de películas pobladas de pobres, desamparados, delincuentes y marginales de todo tipo. Los protagonistas típicamente son jóvenes y la película se ocupa de las alegrías y tragedias de esa vida callejera.

Muchas películas de esta clase fallan por ser excesivamente episódicas, al presentar una serie de acontecimientos sin mucha relación. En el otro extremo, a veces el argumento sigue una línea demasiado clara, que parece muy artificial y poco adecuada para reflejar la vida caótica de la calle. Esto le quita naturalidad, la mayor virtud del género.

En *La vendedora de rosas* son los acontecimientos los que llevan a la chica Mónica hasta un fin impactante y a la vez natural (aunque sea algo previsible). Por eso, puede afirmarse que esta película oscila entre la rigidez y la libertad, de modo que los personajes siguen los caminos que recorren sin parecer forzados, esquivando los dos extremos.

Una nota de color: los subtítulos fijos se vuelven imprescindibles ya que sin ellos sería imposible entender el lenguaje callejero de los chicos que transitan la película.

www.es.wordpress.com (2008) (Texto adaptado)

TEXTO D**Red Intercontinental de Juventud Rural****¿Qué es?**

- ❶ La Red Intercontinental de Jóvenes Rurales es un espacio donde se difunden experiencias de trabajo de jóvenes rurales y de grupos que colaboran con ellos. Puede ser miembro de la Red cualquier institución pública, organización, asociación juvenil rural o individuo interesado en el ambiente rural.
- ❷ La Red Intercontinental de Juventud Rural es un espacio donde:
 - se pueden difundir y compartir las tareas que tratan de combatir la pobreza rural;
 - se ponen a disposición de los miembros publicaciones propias de la Red;
 - se generan espacios de conversación y discusión;
 - se difunden con especial énfasis estrategias exitosas de acceso a la tierra implementadas por jóvenes rurales.

¿Cómo se hace para ser miembro de la Red?

- ❸ Para ser miembro de la Red sólo se debe completar el formulario online. Inscribirse en la Red no implica ningún tipo de costo para la persona u organización interesada. En ambos casos deberán informar de una experiencia realizada, el territorio donde trabajan y quedarán automáticamente inscriptos en la Red. A las organizaciones se les pregunta cuál es la composición de sus socios (hombres, mujeres, afros, indígenas, campesinos, etc.) para conocer mejor sus intereses y generar intercambios más productivos.

¿Cuáles son los beneficios de pertenecer a la Red?

- ❹ Los miembros de la Red tendrán, entre otros, los siguientes beneficios:
 - prioridad para participar en eventos de la Red (concursos, rutas de aprendizaje, etc.);
 - posibilidad de participar en los foros temáticos;
 - acceso a experiencias exitosas e innovadoras que favorecen el desarrollo de los espacios y poblaciones del campo;
 - derecho a proponer actividades para realizar en el marco de Red y a presentar sus propias experiencias en la Red;
 - oportunidad de intercambiar conocimientos, lecciones y experiencias con jóvenes de América Latina, el Caribe y África.



SPANISH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ESPAGNOL B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

SPECIMEN PAPER
 SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
 EXAMEN DE MUESTRA

1 h 30 m

Candidate session number
 Numéro de session du candidat
 Número de convocatoria del alumno

0	0								
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

QUESTION AND ANSWER BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all the paper 1 questions.
- Refer to the text booklet which accompanies this booklet.
- Answer all the questions in the spaces provided. Each question is allocated [1 mark] unless otherwise stated.

LIVRET DE QUESTIONS ET RÉPONSES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Écrivez votre numéro de session dans les cases ci-dessus.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient toutes les questions de l'épreuve 1.
- Référez-vous au livret de textes qui accompagne ce livret.
- Répondez à toutes les questions dans l'espace réservé à cet effet. Sauf indication contraire, chaque question vaut [1 point].

CUADERNO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todas las preguntas de la prueba 1.
- Consulte el cuaderno de textos que acompaña a este cuaderno.
- Conteste todas las preguntas en los espacios provistos. Cada pregunta vale [1 punto] salvo que se indique lo contrario.

TEXTO A — UNA TIERNA HISTORIA DE LA SEMANA DE LA DULZURA

Basándote en el párrafo ❶, contesta a la siguiente pregunta.

1. ¿Qué **dos** trastornos provocaba en Gaby el amor por Matías? *[2 puntos]*

(a)

(b)

Basándote en los párrafos ❶ a ❹, encuentra las expresiones del texto que significan:

Ejemplo: *todavía siente vergüenza si se encuentra con Matías.*

..... *me sigo poniendo colorada*

2. algunas de sus actividades escolares no eran reales.

.....

3. en la escuela, hablaba muy poco con Matías.

.....

4. necesitó valor para actuar.

.....

5. tenía la intención de acercarse a Matías, pero no lo hacía.

.....

Basándote en los párrafos 5 y 6, relaciona cada principio de frase de la columna de la izquierda con el final adecuado de la columna de la derecha. Escribe la letra en la casilla correspondiente.

Ejemplo: Para hablar con Matías, Gabi...

B

6. Al cabo de los días, el chocolate...

7. Como se siente ridícula, Gabi...

8. Una de las virtudes del chocolate es que...

A. se conservaba bien.

B. *se decidió a regalarle el chocolate.*

C. estaba en malas condiciones.

D. se come el chocolate.

E. le dio la mano.

F. se escapa de la escena.

G. siempre conserva el buen sabor.

H. levanta el ánimo.

Basándote en los **Cuatro comentarios** del blog, relaciona los comentarios con una de las opciones de la columna de la derecha. Escribe la letra en la casilla correspondiente.

Ejemplo: Comentario 1

A

9. Comentario 1

10. Comentario 2

11. Comentario 3

12. Comentario 4

A. *Me encanta la Semana de la Dulzura*

B. ¡Cómo me arrepiento!

C. ¿Compartimos el momento?

D. Matías es realmente hermoso

E. Una historia similar a la de Gaby

F. Siempre hay compensaciones

G. La historia de Gaby es única

H. El aspecto de Matías cambió

I. Mejor en soledad

J. Vamos a la discoteca

TEXTO B — VIAJE VIRTUAL EN EL BUS DE LA PREVENCIÓN

Basándote en los párrafos ❶ y ❷, contesta a las siguientes preguntas.

- 13. ¿Qué tipo de circunstancias peligrosas intenta reducir el bus de la prevención?
.....
- 14. ¿Qué **tres** herramientas usa el “aula móvil” para lograr su objetivo?
.....
- 15. ¿Cuál es la primera medida preventiva que deben adoptar los jóvenes participantes?
.....
- 16. ¿Cómo se consigue que los estudiantes respondan activamente?
.....

Contesta a la siguiente pregunta.

- 17. En el párrafo ❸ Xavi hace referencia a tres actitudes preventivas que aprendieron los estudiantes en el curso. ¿Cuáles son las otras dos? *[2 puntos]*

Ejemplo: Qué postura tienes que adoptar para no hacerte daño en la espalda.

- (a)
- (b)

Completa las siguientes frases basándote en los párrafos ④ a ⑥ del texto.

Ejemplo: *Xavi prefiere este tipo de clase a una clase explicativa, porque piensa que de este modo a la vez que incorporas conocimientos...*

..... *te diviertes*

18. En un primer momento, Xavi pensó que su clase podía ganar el premio, porque habían conseguido...

.....

19. Los dos buses de la prevención ya recorrieron muchas partes de Cataluña, pero todavía...

.....

20. Para que todos puedan compartir lo que vivieron, algunos estudiantes prepararon...

.....

Indica la opción correcta (A, B, C ó D) en la casilla de la derecha.

21. El texto B es:

- A. un folleto que propone participar de la experiencia.
- B. una entrevista a los organizadores del proyecto.
- C. un artículo que informa sobre la experiencia.
- D. un informe que analiza la experiencia educativa.

TEXTO C — LA VENDEDORA DE ROSAS

Basándote en las líneas 3 a 9, indica la opción correcta (A, B, C ó D) en la casilla de la derecha.

22. En la película *La vendedora de rosas*, con este nombre se designa a:

- A. una celebración navideña en Medellín.
- B. una niña que trabaja en esta actividad.
- C. la pensión donde viven las niñas.
- D. la familia que vive en la pensión.

Las siguientes frases referidas a las líneas 3 a 13, son verdaderas o falsas. Indica con [✓] la opción correcta y escribe las palabras del texto que justifican tu respuesta. Tanto [✓] como la cita son necesarios para obtener un punto.

VERDADERO FALSO

Ejemplo: *Los personajes son encarnados por personas que no trabajan habitualmente en el cine.*

Justificación: **los actores no son profesionales**

23. Los muchachos se mueven a pie.

Justificación:

24. Jamás hay peleas entre las amigas.

Justificación:

25. El novio de Mónica es una persona muy agradable.

Justificación:

26. El recuerdo de la abuela está siempre presente en la vida de Mónica.

Justificación:

Busca en las líneas 14 a 21, las palabras o expresiones del texto equivalentes a las siguientes.

- Ejemplo:** *iniciada* *inaugurada*
27. habitadas
28. muy discontinuas
29. camino preciso
30. espontaneidad

Basándote en las líneas 22 a 27, completa el cuadro siguiente, indicando a quién o a qué se refieren las palabras subrayadas.

<i>En la expresión...</i>	<i>la(s) palabra(s)...</i>	<i>se refiere(n) a...</i>
Ejemplo: <u>esta película oscila...</u> (líneas 23–24)	“esta película”	..... <i>La vendedora de rosas</i>
31. <u>que</u> recorren... (líneas 24–25)	“que”	.....
32. esquivando <u>los dos extremos.</u> (línea 25)	“los dos extremos”	.....
33. sin <u>ellos</u> sería imposible entender el lenguaje... (líneas 26–27)	“ellos”	.....

Indica la opción correcta (A, B, C ó D) en la casilla de la derecha.

- 34.** La reseña del texto C dice que la película:
- A. se limita a contar la biografía de Mónica.
 - B. muestra cuadros de la sociedad marginal colombiana.
 - C. es poco fiel a las características de su género.
 - D. es poco equilibrada en la organización de sus partes.

TEXTO D — RED INTERCONTINENTAL DE JUVENTUD RURAL

Basándote en el párrafo ❶, indica la opción correcta (A, B, C ó D) en la casilla de la derecha.

35. En la Red Intercontinental de Jóvenes Rurales participan:
- A. sólo jóvenes que trabajan en el campo.
 - B. sólo instituciones especializadas en el tema rural.
 - C. todos los que se sientan atraídos por la problemática rural.
 - D. todas las instituciones públicas urbanas.

Contesta la siguiente pregunta.

36. De las frases A a F, escoge las dos que son verdaderas de acuerdo al párrafo ❷. Escribe la letra correspondiente en las casillas.

La Red Intercontinental de Jóvenes Rurales:

[2 puntos]

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A. <i>colabora en la lucha contra las privaciones que sufre la gente del campo.</i> B. tiene espacios de difusión que le pertenecen. C. lleva comida a las poblaciones rurales. D. hace que los jóvenes que obtienen buenos resultados viajen. E. contrata periodistas que trabajan en los periódicos locales. F. se interesa particularmente en los procedimientos que usan los jóvenes para trabajar la tierra. | <input type="checkbox"/> A ☐ ☐ |
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> |
|--|---|

Busca en el párrafo ❸ del texto las expresiones que utiliza el autor para indicar que la inscripción en la Red Intercontinental de Jóvenes Rurales...

Ejemplo: no necesita hacerse personalmente.

..... *sólo se debe completar el formulario online.*

37. es gratis.
.....

38. requiere cierta experiencia práctica.
.....

Basándote en el párrafo 4 ¿qué palabras faltan en los espacios en blanco? Escríbelas en los espacios correspondientes.

Los que se inscriban en la Red podrán acceder a muchos [- X -]. Todos los programas de la Red los tendrán en cuenta muy especialmente, ya que ellos tienen [- 39 -] sobre otros participantes. También conocerán muy de cerca los buenos resultados de los trabajos que se hacen con el fin de promover el [- 40 -] del sector rural. A la vez los inscriptos podrán difundir sus propias actividades y experiencias y también [- 41 -] información con jóvenes de otras regiones.

Ejemplo: [- X -] **beneficios**

39.

40.

41.

Indica la opción correcta (A, B, C ó D) en la casilla de la derecha.

42. El objetivo principal del Texto D es:

- A. difundir la tarea de la Red.
- B. analizar los resultados de la tarea de la Red.
- C. relatar experiencias de participantes de la Red.
- D. reseñar los últimos eventos de la Red.





**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA**

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEXTO A — UNA TIERNA HISTORIA DE LA SEMANA DE LA DULZURA

1. (a) me quitaba el sueño

(b) me obligaba a inventar excusas para ir a contra turno al colegio
(*en cualquier orden*)

[2 puntos]

2. imaginarios (trabajos prácticos)

3. a ese saludo se limitaba nuestra comunicación

4. junté coraje

5. queriendo pero no pudiendo

6. C

7. D

8. H

9. C

10. E

11. F

12. H

TEXTO A: [13 puntos]

TEXTO B — VIAJE VIRTUAL EN EL BUS DE LA PREVENCIÓN

13. (los) riesgos laborales
14. videojuegos, ordenadores y vídeos
Se deberán mencionar los tres para obtener el punto.
15. ponerse un casco
16. (se presenta una situación concreta y) el alumno tiene que resolverla
17. (a) cómo debes actuar para que el volumen no te afecte los oídos
(b) tú evitabas que el fuego se propagara
(en cualquier orden)
18. una puntuación bastante alta
19. les queda mucha gira por delante
20. un vídeo musical (de su experiencia)
21. C

[2 puntos]

TEXTO B: *[10 puntos]*

TEXTO C — LA VENDEDORA DE ROSAS

22. B

NOTA: Para la justificación de las preguntas 23 a 26, permitir sólo la cita como viene dada, posiblemente con dos palabras adicionales, siempre que no alteren sustancialmente el sentido. Tanto la respuesta de verdadero / falso y la cita deben ser correctas para conseguir el punto.

23. Falso – (pasan por todas partes) en bicicleta

24. Falso – (aun mientras) se riñen entre sí

25. Verdadero – un chico encantador

26. Verdadero – siente nostalgia de la vida con su abuela (ya muerta)

27. pobladas

28. excesivamente episódicas / una serie de acontecimientos sin mucha relación

29. línea demasiado clara

30. naturalidad

31. (los) caminos

32. (la) rigidez y (la) libertad

33. (los) subtítulos (fijos)

34. B

TEXTO C: [13 puntos]

TEXTO D — RED INTERCONTINENTAL DE JUVENTUD RURAL

35. C

36. B, F

(en cualquier orden)

[2 puntos]

37. no implica ningún tipo de costo

38. deberán informar de una actividad o experiencia realizada

39. prioridad

40. desarrollo

41. intercambiar

42. A

TEXTO D: *[9 puntos]*

TOTAL: *[45 puntos]*



SPANISH B – STANDARD LEVEL – PAPER 2
ESPAGNOL B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2
ESPAÑOL B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA

1 h 30 m

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not turn over this examination paper until instructed to do so.
- Choose one task.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne retournez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez une tâche.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No dé la vuelta al examen hasta que se lo autoricen.
- Elija una tarea.

Realiza **una** de las tareas siguientes. Escribe entre 250 y 400 palabras.

1. Diversidad cultural

Estás en un país de habla hispana tomando unos cursos de verano para aprender español. Escribe un correo electrónico a tu amigo contándole acerca de la experiencia de estar en un aula llena de alumnos de diferentes nacionalidades.

2. Costumbres y tradiciones

Como parte del programa CAS, recientemente has asistido a una fiesta que fue organizada por estudiantes de intercambio de diferentes países. Escribe una entrada en tu diario de viajes en la que describas la fiesta y la comida que se sirvió.

3. Salud

En el comedor de tu escuela rara vez se ofrecen frutas y verduras. Escribe una carta al director en la que te quejas sobre este problema explicando las razones por las que deberían introducirse frutas y verduras en la dieta escolar.

4. Ocio

Como editor del periódico de tu escuela, se te ha pedido que escribas un folleto para promocionar el viaje de fin de curso a una ciudad de la costa. En el folleto, incluirás las actividades planeadas, sugerirás con qué clase de ropa y equipo deberían contar tus compañeros y los animarás a participar del viaje. Escribe ese folleto.

5. Ciencia y tecnología

Escribe un artículo para la revista de tu escuela en el que compartes de qué manera la tecnología te ayuda en tus estudios.



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA**

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

Estas notas ofrecen información adicional para corregir la prueba 2. Nótese que no se debe evaluar conocimientos concretos, vocabulario técnico ni opiniones del alumno sobre los temas abordados.

1. Diversidad cultural

Una buena respuesta:

- hablará de la experiencia de estudiar con alumnos de diferentes nacionalidades
- se adoptará un registro informal
- comenzará con un saludo apropiado
- podría incluir ejemplos.

2. Costumbres y tradiciones

Una buena respuesta:

- describirá la fiesta (qué pasó, quiénes fueron) y la comida que se sirvió
- dado que se trata de un diario de CAS, el lenguaje podría ser más formal que en un diario personal
- no se evaluará el conocimiento que tenga el alumno sobre determinados platos o costumbres en particular.

3. Salud

Una buena respuesta:

- adoptará un registro formal, aunque podría tener un toque de informalidad
- debe tener un encabezamiento y cierre adecuados al tipo de texto
- se acepta que no tenga fecha
- expresará la queja de la falta de frutas y verduras en el menú escolar y hablará sobre los beneficios de éstas.

4. Ocio

Una buena respuesta:

- debería proponer una lista de actividades y sugerencias
- el estudiante debería dar información práctica así como apelar al entusiasmo de los lectores
- podría dársele un formato especial aunque no es obligatorio
- el registro será informal o formal.

5. Ciencia y tecnología

Una buena respuesta:

- adoptará registro semiformal en el que se podrían incluir toques personales
 - deberá tener un título y rasgos pertinentes al tipo de texto
 - hablará de los beneficios del uso de las nuevas tecnologías a la hora de estudiar dando ejemplos concretos.
-



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

Spanish ab initio
Espagnol ab initio
Español ab initio

Standard level
Niveau moyen
Nivel Medio

Specimen papers 1 and 2
Spécimens d'épreuve 1 et d'épreuve 2
Exámenes de muestra, prueba 1 y prueba 2

For first examinations in 2013
Pour les premiers examens en 2013
Para primeros exámenes en 2013

CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES / CONTENIDOS

Spanish ab initio standard level paper 1 specimen text booklet

Espagnol ab initio – Épreuve 1 du NM : specimen d'épreuve (livret de textes)

Cuaderno de textos del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Medio de Español ab initio

Spanish ab initio standard level paper 1 specimen question and answer booklet

Espagnol ab initio – Épreuve 1 du NM : specimen d'épreuve (livret de questions et réponses)

Cuaderno de preguntas y respuestas del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Medio de Español ab initio

Spanish ab initio standard level paper 1 specimen markscheme

Espagnol ab initio – Épreuve 1 du NM : specimen de barème de notation

Esquema de calificación del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Medio de Español ab initio

Spanish ab initio standard level paper 2 specimen paper

Espagnol ab initio – Épreuve 2 du NM : specimen d'épreuve

Examen de muestra de la Prueba 2 del Nivel Medio de Español ab initio

Spanish ab initio standard level paper 2 specimen marking notes

Espagnol ab initio – Épreuve 2 du NM : specimen de remarques pour la notation

Notas para la corrección del examen de muestra de la prueba 2 del Nivel Medio de Español ab initio

The IB respects the principles of intellectual property and makes strenuous efforts to identify and obtain permission before publication from rights holders of all copyright material it uses. It is grateful for permissions received for material used in this publication and will be pleased to correct any errors or omissions at the earliest opportunity.

L'IB respecte les principes de la propriété intellectuelle et met tout en œuvre pour identifier les détenteurs des droits de tout matériel protégé par le droit d'auteur qu'il utilise et obtenir auprès d'eux l'autorisation de réutiliser ce matériel préalablement à la publication. L'IB sait gré d'avoir obtenu l'autorisation de réutiliser le matériel utilisé dans cette publication et s'engage à corriger toute erreur ou omission dans les meilleurs délais.

El IB respeta la propiedad intelectual, y hace denodados esfuerzos por identificar y obtener la debida autorización de los titulares de los derechos antes de la publicación de todo material protegido por derechos de autor que utiliza. El IB agradece la autorización recibida para utilizar el material incluido en esta publicación y enmendará cualquier error u omisión lo antes posible.



SPANISH AB INITIO – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ESPAÑOL AB INITIO – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL AB INITIO – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEXTO A



VISITANDO EL MUNDO: TULUM

[- Párrafo X -]

Entre las playas de arena blanca, mar transparente, el verde de la selva tropical y el marrón de las ruinas mayas¹ se encuentra un paraíso en el mar Caribe que se llama Tulum, un lugar único en la península de Yucatán. Está a 150 km de la conocida ciudad de Cancún.



[- Párrafo 1 -]

Otros atractivos de la zona son los ríos subterráneos y la llegada de miles de tortugas marinas. Al lado del mar se encuentran las ruinas mayas, amuralladas arriba de un acantilado de 12 m de altura, construidas alrededor del año 300 A.C.



[- Párrafo 2 -]

Debajo de las ruinas están los ríos subterráneos de agua dulce que se formaron durante la era del hielo. Son ideales para nadar porque tienen agua transparente y frente a esta zona arqueológica se encuentra una cadena de corales. El *snorkelling*² es una de las posibilidades para conocer este maravilloso escenario. Además, nadar con los delfines es otro placer que se puede disfrutar en estas playas.

[- Párrafo 3 -]

Tulum cuenta con hoteles con muchas comodidades y también con cabañas con techos construidos con ramas y pisos de cemento donde se vive la naturaleza a pleno.

[- Párrafo 4 -]

En el centro de la ciudad están los típicos locales de artesanías donde se puede adquirir ropa tejida con telares o ropas estampadas con los símbolos propios de esta civilización, bares donde se sirven diferentes bebidas y restaurantes donde las comidas, en su mayoría, son platos a base de poroto, harina y queso.



La Sevilla de América

La [- X -] fue comparada por los primeros navegantes españoles con Sevilla. La llamaron la Sevilla de América, debido a la hermosura de las [- 6 -]. A sólo pocos kilómetros, todavía se conservan símbolos y auténticos [- 7 -] mayas, donde los [- 8 -] mantienen viva su lengua y sus [- 9 -].

www.visitandoelmundo.com.ar (2009) (Texto adaptado)

¹ mayas: tribus indias que hoy viven en Yucatán y otras regiones

² *snorkelling*: buceo de superficie

TEXTO B

COLOMBIA: AVENTURA PREHISTORICA

- 1 El Gran Valle de los Dinosaurios es un parque temático ubicado en Boyacá (Colombia). Los amantes de los enormes dinosaurios que habitaron la tierra hace miles de años están de fiesta con la inauguración de un parque jurásico habitado por réplicas de dinosaurios de más de 20 metros de altura.



- 2 A lo largo de dos kilómetros, chicos y grandes pueden interactuar en un escenario natural con dinosaurios de tamaño y apariencia real y buscar señales de vida anteriores al hombre. En el bosque, el desierto, las lagunas de aguas claras o bajo arquitecturas orgánicas que están en el parque temático, el visitante puede ver un *velociraptor* que se acerca o encontrar un enorme *brontosauro* que se alimenta tranquilamente.
- 3 Esta increíble “vuelta a la vida” fue posible gracias al trabajo de una empresa colombiana de Artes y Efectos Visuales que logró recrear

a estos animales prehistóricos que aún hoy siguen fascinando al hombre.

- 4 Para que esta experiencia parezca aún más real, estos prototipos tienen una tecnología que les permite moverse y producir sonidos.
- 5 El parque, diseñado también con fines educativos, tiene recorridos que muestran la evolución de la flora y fauna mundial y permite a los niños y jóvenes sentirse como paleontólogos¹ en plena excavación².
- 6 El parque cuenta también con una tienda de regalos, cine 3D que proyecta documentales y muchas atracciones más. Gracias a este megaproyecto, el mundo prehistórico, sus grandes protagonistas, su historia y sus paisajes, cobran vida en una experiencia única y emocionante.



Avianca en revista, N° 58 (2010) (Texto adaptado)

Fotos: www.granvalle.com

¹ paleontólogo: persona que estudia seres desaparecidos a partir de sus restos fósiles

² excavar: cavar, hacer pozos en la tierra

TEXTO C



Queridos amigos:

Quiero contarles sobre las actividades que realizamos en Bariloche (sur de Argentina) y les envío también algunas fotos de barriletes*.

5 Quiero decirles que desde hace varios años doy talleres de barriletes en el Grupo Encuentro, una asociación civil dedicada a niños y jóvenes en situación de riesgo.

Actualmente, estoy trabajando con un grupo de chicos de 7 a 18 años. Trabajamos dos veces por semana durante varios meses del año, entonces podemos hacer modelos de barriletes más complejos. Algunos chicos vienen al taller desde hace tres o cuatro años, así que tienen bastante experiencia.

10 Se han hecho trineos, deltas, rombos, diamantes, cuadrados, hexágonos, octágonos, estrellas, peces, serpientes, barcos...

Me gustaría compartir algunas cosas que han ido mejorando desde que comenzamos siete años atrás. Hacer barriletes es una excelente manera de despertar entusiasmo, motivación y ganas de hacer. Otro aspecto positivo es que los chicos mejoran las

15 habilidades manuales y el uso correcto de herramientas y útiles. Realizan solos tareas que antes les resultaban complicadas. Se desenvuelven con seguridad e independencia, y si se equivocan, pueden rehacer su trabajo o corregirlo. Este aspecto de tolerancia frente al error no es fácil (¡para nadie!), y hay chicos que al principio, destruyen muy enojados su producción porque les parece que el barrilete está mal hecho o “feo”, o lo dejan por la mitad. De a poco se va incorporando la posibilidad de arreglar, mejorar,

20 probar otra vez...

A veces los barriletes se realizan en pares o grupos, favoreciendo el trabajo en equipo, y algunos de los chicos grandes, que trabajan más rápidamente, ayudan a los más chicos.

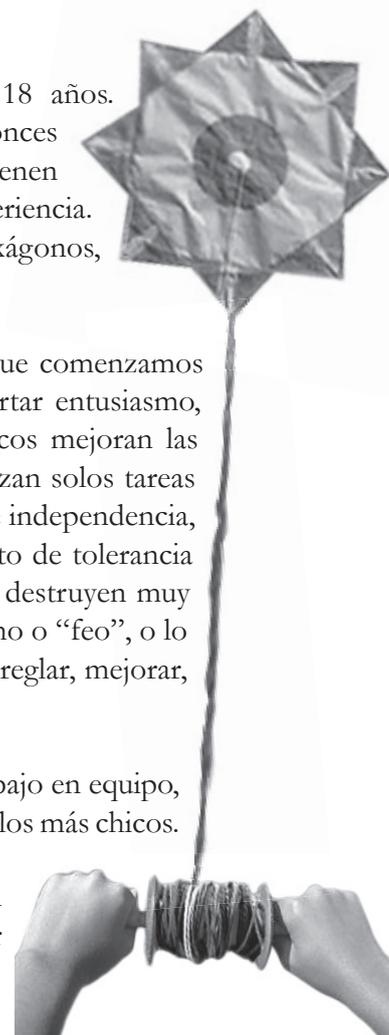
Para motivar a la clase, comienzo el [- X -] con la narración de un

25 [- 24 -], relacionado con el [- 25 -] de barrilete que vamos a hacer o con el tema del [- 26 -], la ecología y la [- 27 -].

Para finalizar, ¡espero que esta experiencia resulte de interés! Seguimos en contacto para charlar sobre el tema y compartir experiencias.

Saludos cordiales y buenos deseos,

30 *Diana*



www.batoco.org (2007) (Texto adaptado)

* barrilete: cometa. Armazón sobre la que se pega papel. En la parte inferior se le pone cintas y tiene un hilo muy largo. Se arroja al aire que lo va elevando.

TEXTO D

Algunas ideas para cuidar el medio ambiente desde la oficina



❶ Hoy en día, el efecto invernadero y el calentamiento global se han convertido en problemas de impacto mundial debido al mal uso que el hombre ha hecho de los recursos naturales. En este sentido, las empresas tratan de hacer actividades para preservar la naturaleza de las comunidades cercanas.

5 ❷ A continuación se exponen diversas ideas para reducir la contaminación en los sitios de trabajo:

- Desconectar los aparatos electrónicos cuando no se estén usando. Por ejemplo: computadoras, microondas, fotocopiadoras, impresoras, etc.
- 10 • Apagar las luces cuando se esté ausente de la oficina. Usar focos de bajo consumo. Estos son más caros que los normales pero duran hasta 8 veces más y consumen menos energía.
- Utilizar pilas recargables o enchufar los aparatos a la red eléctrica.
- Usar racionalmente el agua. Utilizar el agua caliente sólo si es necesario. Si es posible reinvertir el agua para otras actividades.
- 15 • Manejar menos y utilizar el transporte público. Otra buena opción es caminar o usar otros medios de transporte que no contaminen. En caso de que sea imprescindible salir en el automóvil para ir al trabajo, compartirlo con otros compañeros o vecinos.
- Preguntarse si realmente se necesita un producto, antes de comprarlo. Cualquier consumo que no sea imprescindible es anti-ecológico. En caso de que
- 20 este artículo sea indispensable, trata de comprar productos que contaminen menos el medio ambiente.
- Reflexionar antes de arrojar cualquier cosa a la basura y verificar si se puede reutilizar, reciclar, reparar o si puede ser útil para otra persona.
- Disminuir la cantidad de impresiones. En vez de apretar el botón de "imprimir" automáticamente, piensa si necesario tener esa información en una hoja de papel.
- 25 • Participar y organizar campañas para mantener informadas a las personas sobre los problemas ambientales y concientizarlas acerca del cuidado del medio ambiente.



Jhuliana Uzcátegui Camacho, www.dircomsocial.com (2010) (Texto adaptado)

Fotos: http://www.freedigitalphotos.net/images/view_photog.php?photogid=809

Autor: Idea go

http://www.freedigitalphotos.net/images/view_photog.php?photogid=659

Autor: Salvatore Vuono



SPANISH AB INITIO – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ESPAGNOL AB INITIO – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL AB INITIO – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

SPECIMEN PAPER
 SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
 EXAMEN DE MUESTRA

1 h 30 m

Candidate session number
 Numéro de session du candidat
 Número de convocatoria del alumno

0	0								
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

QUESTION AND ANSWER BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all the paper 1 questions.
- Refer to the text booklet which accompanies this booklet.
- Answer all of the questions in the spaces provided. Each question is allocated *[1 mark]* unless otherwise stated.

LIVRET DE QUESTIONS ET RÉPONSES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Écrivez votre numéro de session dans les cases ci-dessus.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient toutes les questions de l'épreuve 1.
- Référez-vous au livret de textes qui accompagne ce livret.
- Répondez à toutes les questions dans l'espace réservé à cet effet. Sauf indication contraire, chaque question vaut *[1 point]*.

CUADERNO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todas las preguntas de la prueba 1.
- Consulte el cuaderno de textos que acompaña a este cuaderno.
- Conteste todas las preguntas en los espacios provistos. Cada pregunta vale *[1 punto]* salvo que se indique lo contrario.

TEXTO A — VISITANDO EL MUNDO: TULUM

Contesta la pregunta siguiente. Basa tu respuesta en el **párrafo X**.

1. ¿Qué palabra describe la gran belleza de Tulum?

.....

Elige en la columna de la derecha la frase que mejor resume cada uno de los **párrafos 1, 2, 3 y 4** del texto A. Escribe la letra en el cuadro. **NOTA:** hay más frases de las necesarias.

Ejemplo: [- Párrafo X -] **A**

2. [- Párrafo 1 -]

3. [- Párrafo 2 -]

4. [- Párrafo 3 -]

5. [- Párrafo 4 -]

- A.** Ubicación geográfica
- B.** Mar Caribe
- C.** Atracciones turísticas
- D.** Visitas guiadas
- E.** Cómo llegar
- F.** Actividades acuáticas
- G.** Oficina de turismo
- H.** Alojamiento
- I.** Hacer reservas
- J.** ¿Dónde comprar y comer?

Elige de la lista siguiente la palabra que mejor se ajusta a cada espacio en el **párrafo “La Sevilla de América”**. Solo se puede utilizar una vez cada palabra. **NOTA:** hay más palabras de las necesarias.

- | | | | | |
|---------|---------------|----------------|-----------|-------------|
| ALTOS | CAMPOS | CONSTRUCCIONES | INDÍGENAS | TÍPICA |
| BEBIDAS | CIUDAD | HOTELES | PUEBLOS | TRADICIONES |

Ejemplo: [- X -] **ciudad**

6.

7.

8.

9.

TEXTO B — COLOMBIA: AVENTURA PREHISTORICA

Contesta las preguntas siguientes. Basa tus respuestas en el párrafo ❶.

10. ¿Qué palabra significa **lo contrario** de “pequeños”?

.....

11. ¿Qué palabra significa “vivieron”?

.....

12. ¿Qué acontecimiento cultural se produjo en Boyacá últimamente?

.....

Contesta la pregunta siguiente. Basa tu respuesta en el párrafo ❷.

13. Indica **tres** actividades que se pueden hacer en el parque.

[3 puntos]

Ejemplo: *interactuar con dinosaurios*

(a)

(b)

(c)

Las frases siguientes son verdaderas o falsas. Marca [✓] la respuesta correcta. Basándote en los párrafos 3, 4 y 5, justifica tu respuesta utilizando palabras del texto. Se necesitan ambas partes para obtener un punto.

VERDADERO FALSO

Ejemplo: Los dinosaurios todavía interesan al hombre.

Justificación: estos animales prehistóricos que aún hoy siguen fascinando al hombre

14. Los dinosaurios actúan como seres vivos.

Justificación:

15. El parque jurásico tiene objetivos únicamente turísticos.

Justificación:

16. Los visitantes pueden experimentar como si fueran científicos.

Justificación:

Basándote en los párrafos 5 y 6, elige la respuesta más adecuada de las opciones siguientes. Escribe la letra correspondiente en el cuadro provisto.

17. Solo una de las siguientes frases es correcta:

A. Este megaproyecto muestra la flora y fauna mundial.

B. En el parque hay un restaurante.

C. El cine 3D exhibe películas de efectos especiales.

D. Este parque no ofrece otras atracciones.

18. La intención del autor en el texto es...

A. describir a los dinosaurios.

B. promocionar un parque temático.

C. promocionar una empresa de Artes y Efectos Visuales.

D. mostrar el mundo prehistórico.

TEXTO C — BARRILETES EN EL SUR

Contesta la pregunta siguiente. Basa tu respuesta en las **líneas 1 a 5** del texto.

19. ¿Qué actividad hace Diana en Bariloche?

.....

Basándote en las **líneas 6 a 23**, relaciona cada principio de frase de la columna de la izquierda con el final adecuado de la columna de la derecha. Escribe la letra en el cuadro. **NOTA:** hay más finales de los necesarios.

Ejemplo: El taller...

B

A. trabaja dos meses.

20. El grupo...

B. funciona dos veces por semana.

21. Hacer barriletes...

C. hace barriletes difíciles.

22. Si un chico se equivoca...

D. participa desde hace 3 o 4 años.

23. Un chico más grande...

E. comparte.

F. perfecciona las posibilidades de los chicos.

G. puede corregir el trabajo.

H. usa bien las herramientas.

I. ayuda a los más chicos.

J. hace tareas más simples.

Elige de la lista siguiente la palabra que mejor se ajusta a cada espacio en las **líneas 24 a 26**. Solo se puede utilizar una vez cada palabra. **NOTA:** hay más palabras de las necesarias.

CUENTO

EXPERIENCIA

MODELO

PERSONAJE

TEMA

ERROR

HABILIDAD

NATURALEZA

TALLER

VIENTO

Ejemplo: [- X -] taller

24.

25.

26.

27.

TEXTO D — ALGUNAS IDEAS PARA CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE DESDE LA OFICINA

Contesta las preguntas siguientes. Basa tus respuestas en la **parte 1**.

28. Menciona **dos** problemas que afectan al mundo. [2 puntos]

(a)

(b)

29. ¿Qué palabra significa “cuidar”?

.....

Cada una de las palabras siguientes se refiere a algo o a alguien mencionado en las **líneas 9 a 23**. Indica en el espacio provisto a qué o a quién se refieren.

<i>En las expresiones...</i>	<i>la palabra...</i>	<i>se refiere a...</i>
Ejemplo: <u>Estos</u> son más caros... (línea 10)	“Estos”	... focos de bajo consumo ...
30. <u>compartirlo</u> con otros compañeros... (línea 17)	“lo”	.....
31. antes de <u>comprarlo</u> . (línea 18)	“lo”	.....
32. <u>se</u> puede reutilizar... (línea 22)	“se”	.....

Las palabras en la columna de la izquierda se han extraído de la **parte 2**. Encuentra en la columna de la derecha las palabras que tienen el significado más próximo al de las palabras de la izquierda. Escribe la letra en el cuadro. **NOTA:** hay más palabras de las necesarias.

Ejemplo: reducir (línea 5) **B**

33. utilizar (línea 12)

34. preguntarse (línea 18)

35. reflexionar (línea 22)

36. organizar (línea 26)

- A.** verificar
- B.** *disminuir*
- C.** usar
- D.** apretar
- E.** permitir
- F.** desconectar
- G.** interrogar
- H.** pensar
- I.** planificar

Elige la respuesta más adecuada de las opciones siguientes. Escribe la letra correspondiente en el cuadro provisto.

37. La intención de la autora en el texto es...

- A. informar.
- B. aconsejar.
- C. promocionar.
- D. convencer.



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

**SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA**

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL AB INITIO

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEXTO A — VISITANDO EL MUNDO: TULUM

1. paraíso
2. C
3. F
4. H
5. J
6. construcciones
7. pueblos
8. indígenas
9. tradiciones

TEXTO A: [9 puntos]

TEXTO B — COLOMBIA: AVENTURA PREHISTORICA

10. enormes
11. habitaron
12. (la) inauguración de un parque jurásico (habitado por réplicas de dinosaurios de más de 20 metros de altura)
13. (a) buscar señales de vida (anteriores al hombre)
(b) ver un *velociraptor* (que se acerca)
(c) encontrar un enorme *brontosauo* (que se alimenta tranquilamente)
(en cualquier orden)
14. Verdadero – (tienen una tecnología que) les permite moverse y producir sonidos
15. Falso – (el parque jurásico) diseñado también con fines educativos
16. Verdadero – permite a los niños y jóvenes sentirse como paleontólogos (en plena excavación)
17. A
18. B

[3 puntos]

TEXTO B: [11 puntos]

TEXTO C — BARRILETES EN EL SUR

19. (doy) talleres de barriletes (en el Grupo Encuentro)

20. C

21. F

22. G

23. I

24. cuento

25. modelo

26. viento

27. naturaleza

TEXTO C: [9 puntos]

TEXTO D — ALGUNAS IDEAS PARA CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE DESDE LA OFICINA

28. (a) (el) efecto invernadero
(b) (el) recalentamiento global
(*en cualquier orden*)

[2 puntos]

29. preservar

30. (el) automóvil

31. (un) producto

32. (cualquier) cosa

33. C

34. G

35. H

36. I

37. B

TEXTO D: [11 puntos]

TOTAL: [40 puntos]



SPANISH AB INITIO – STANDARD LEVEL – PAPER 2
ESPAGNOL AB INITIO – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2
ESPAÑOL AB INITIO – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

SPECIMEN PAPER
 SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
 EXAMEN DE MUESTRA

Candidate session number
 Numéro de session du candidat
 Número de convocatoria del alumno

1 hour / 1 heure / 1 hora

0	0								
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- The maximum mark is *[25 marks]* for this examination paper.
- Complete one task from section A (worth *[7 marks]*), and one task from section B (worth *[18 marks]*), using the spaces provided.
- At the end of the examination, indicate the numbers of both of the tasks answered in the candidate box on your cover sheet.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Écrivez votre numéro de session dans les cases ci-dessus.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- La note maximale est de *[25 points]* pour cette épreuve.
- Effectuez une tâche de la section A (qui vaut *[7 points]*) et une tâche de la section B (qui vaut *[18 points]*), en utilisant l'espace réservé à cet effet.
- À la fin de l'examen, indiquez le numéro des deux tâches que vous avez effectuées dans la case réservée au candidat sur votre page de couverture.

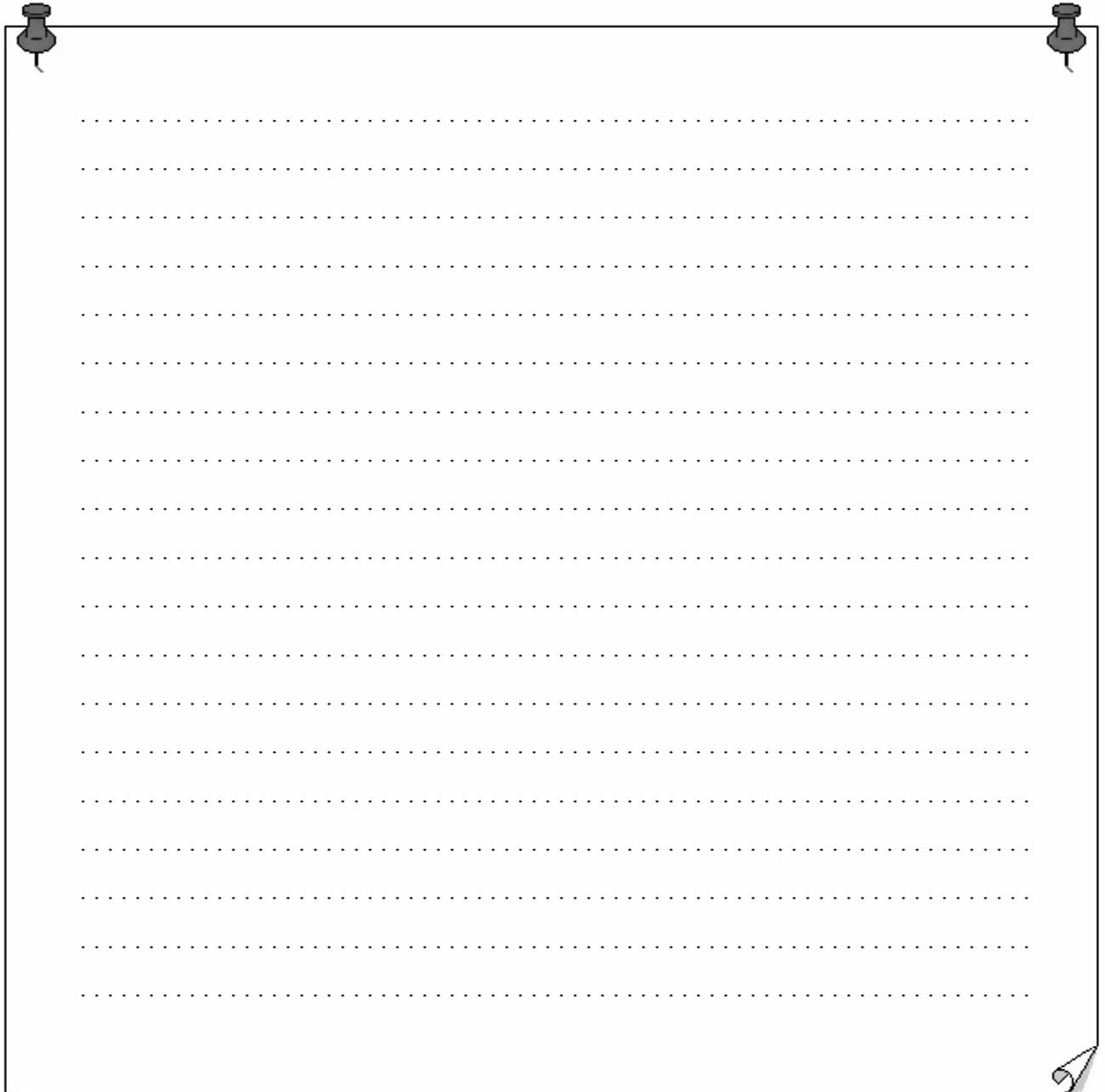
INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- La puntuación máxima para esta prueba es de *[25 puntos]*.
- Realice una tarea de la sección A (vale *[7 puntos]*) y una tarea de la sección B (vale *[18 puntos]*), usando los espacios provistos.
- Al terminar el examen, indique en la casilla del alumno de la portada del examen los números de las dos tareas realizadas.

SECCIÓN A

Contesta **una** de las preguntas siguientes. Escribe **al menos 50 palabras**.

1. Participas en la campaña “Vida sana” que organiza tu colegio. Escribe el **póster** para la campaña con consejos sobre:
 - comida
 - actividad física
 - horas de sueño
 - estrés.



A large rectangular box with a dotted line for writing, pinned at the corners. The box is intended for the student to write their answer to the question. It has a solid black border and a dotted line inside. There are two pushpin icons at the top corners and a small folded corner icon at the bottom right corner.

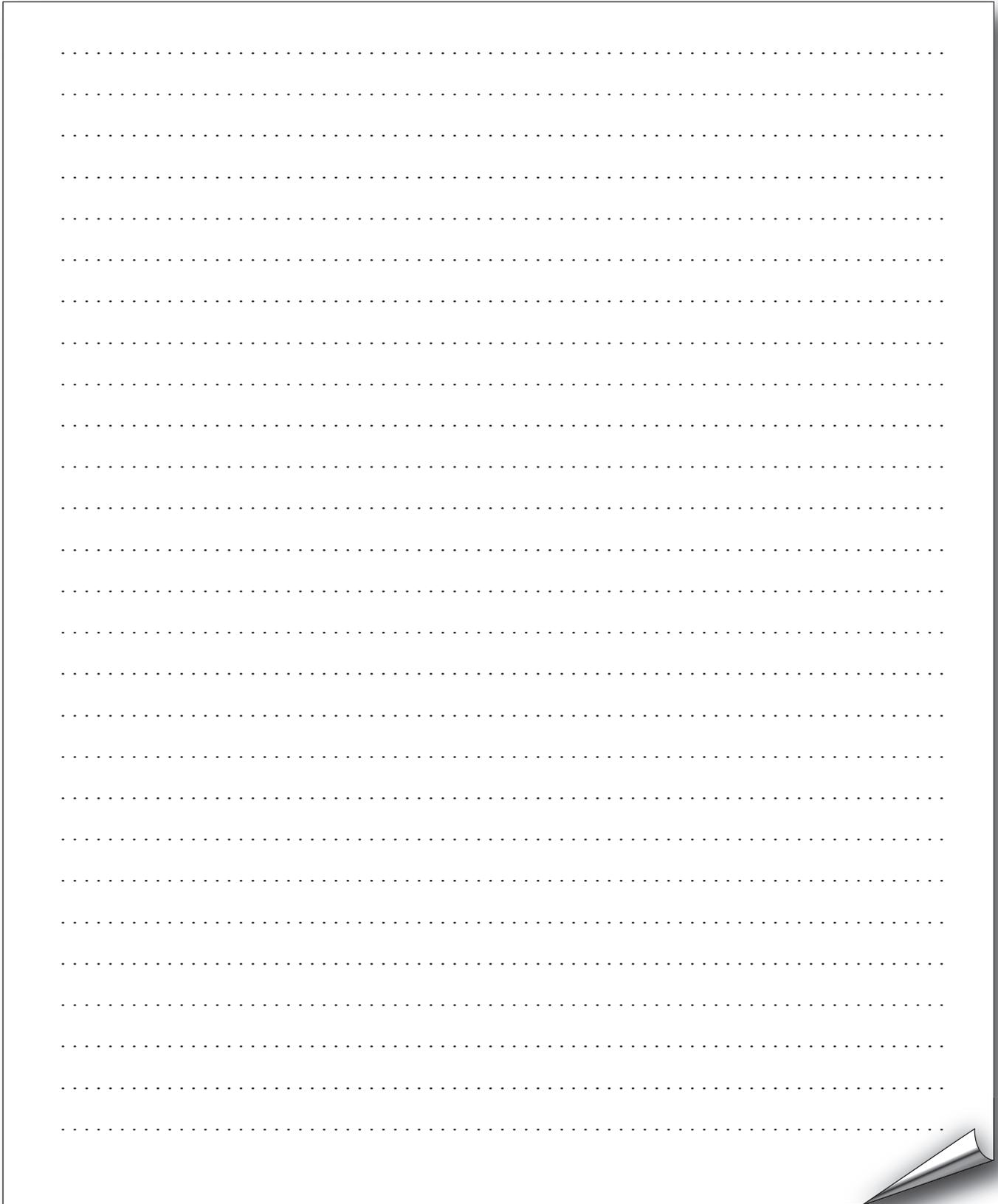
SECCIÓN B

Contesta **una** de las tres preguntas siguientes. Escribe **al menos** 100 palabras.

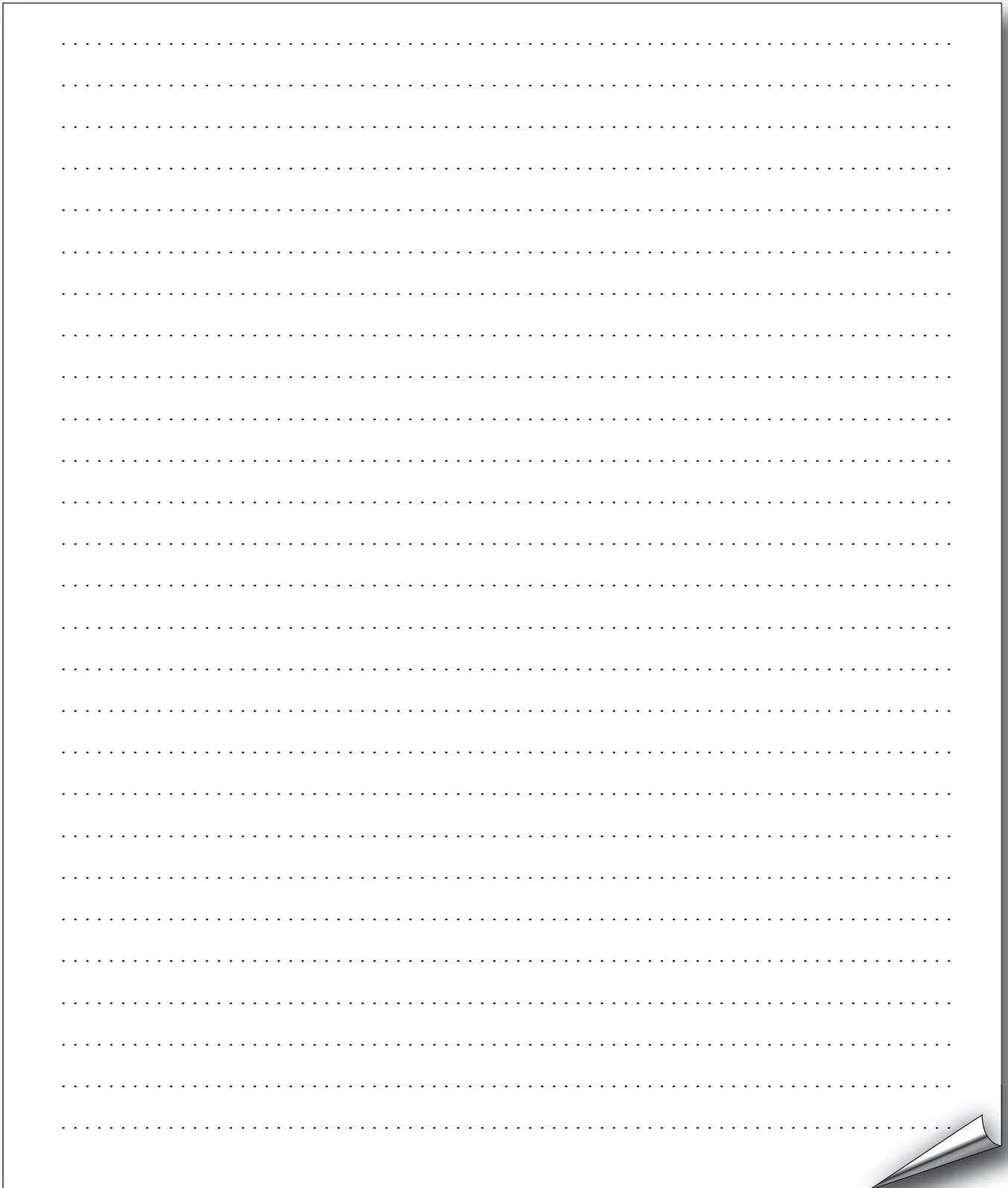
3. Tu profesora te ha pedido que hables sobre las desventajas del uso del transporte público. Escribe el texto de tu **presentación**. Menciona al menos **tres** desventajas.

A large, white, rounded rectangular area with a drop shadow, containing horizontal dotted lines for writing. The area is designed to look like a piece of paper or a speech bubble, with a small tab on the left side. It is intended for the student to write their response to the question.

4. Hiciste una entrevista a un/a atleta famoso para el diario de tu colegio. Le preguntaste a él/ella por qué eligió ese deporte, qué hizo para convertirse en campeón/a y qué hará él/ella en el futuro. Escribe el texto de la **entrevista**.



5. Quieres trabajar los fines de semana como guía turístico/a en tu ciudad. Escribe una **carta** a la Oficina de Turismo. Debes presentarte, explicar el motivo de tu carta y dar algunas razones por las que crees que la Oficina de Turismo debe darte este trabajo.





**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**SPECIMEN PAPER
SPÉCIMEN D'ÉPREUVE
EXAMEN DE MUESTRA**

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL AB INITIO

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

SECCIÓN A

1. **Criterio A: Lenguaje** (máximo [3 puntos])

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Utiliza el alumno la ortografía, vocabulario y estructuras gramaticales de forma correcta?

Vocabulario: salud y estilos de vida; dar consejos.

Estructuras gramaticales: variedad de tiempos verbales. Los candidatos más sólidos podrían usar el modo imperativo y harían recomendaciones: *debes; tienes que; deberías; es importante que...*

Nota: el texto puede tener algunos errores gramaticales en las bandas más altas.

Criterio B: Mensaje (máximo [3 puntos])

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Se logra transmitir toda la información pertinente?

comida

ejercicio físico

horas de sueño

estrés

Criterio C: Formato (máximo [1 punto])

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

Póster: para lograr [1 punto] el candidato debe incluir un título y **uno** de los siguientes elementos: párrafos cortos, subtítulos, datos de contacto.

2. Criterio A: Lenguaje (máximo *[3 puntos]*)

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Utiliza el alumno la ortografía, vocabulario y estructuras gramaticales de forma correcta?

Vocabulario: viaje; el individuo.

Estructuras gramaticales: variedad de tiempos verbales.

Nota: el texto puede tener algunos errores gramaticales en las bandas más altas.

Criterio B: Mensaje (máximo *[3 puntos]*)

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Se logra transmitir toda la información pertinente?

tres características de esta persona

donde se conocieron

qué hicieron juntos

qué planes tiene para el futuro

Nota: los planes para el futuro pueden referirse a ambos o sólo a quien escribe

Criterio C: Formato (máximo *[1 punto]*)

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

Mensaje en un blog: para lograr *[1 punto]* el candidato deberá incluir un saludo y firma (el nombre).

SECCIÓN B

3. **Criterio A: Lenguaje** (máximo [8 puntos])

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Emplea el alumno un vocabulario variado y diversas estructuras gramaticales?

Vocabulario: el medio ambiente; transporte; expresiones de opinión.

Estructuras gramaticales: oraciones simples, cortas, una variedad de tiempos verbales principalmente el presente del indicativo. Los candidatos más sólidos podrían usar expresiones retóricas para persuadir a la audiencia: oraciones interrogativas, exclamativas, imperativas...

¿Demuestra el alumno ser consciente del registro adecuado para la tarea?

Registro: formal o semi-formal.

Criterio B: Mensaje (máximo [8 puntos])

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Están bien desarrolladas las ideas?

Ideas: relevantes, tres ejemplos y algunos detalles.

Énfasis en las desventajas del transporte público aunque pueden mencionarse ventajas.

¿Se aprecian pruebas de una estructura lógica (párrafos y secuencia)?

Introducción: se refiere a la audiencia e introduce el tema.

Desarrollo (probablemente dos o tres párrafos): ejemplos de las desventajas del transporte público.

Conclusión: puede ser una opinión personal del candidato y/o soluciones a los problemas mencionados.

¿Se utilizan de forma eficaz los recursos de cohesión?

Recursos de cohesión: primero, luego... ; también, además... ; por otra parte, sin embargo...

Criterio C: Formato (máximo [2 puntos])

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Utiliza el alumno el formato adecuado?

Presentación: saludo de apertura y un cierre o conclusión son necesarios para lograr [2 puntos].

4. Criterio A: Lenguaje (máximo *[8 puntos]*)

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Emplea el alumno un vocabulario variado y diversas estructuras gramaticales?

Vocabulario: deporte; el individuo; planes para el futuro.

Estructuras gramaticales: oraciones simples, cortas, una variedad de tiempos verbales.

¿Demuestra el alumno ser consciente del registro adecuado para la tarea?

Registro: formal o semi-formal.

Criterio B: Mensaje (máximo *[8 puntos]*)

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Están bien desarrolladas las ideas?

Ideas: relevantes, algunos ejemplos y algunos detalles.

¿Se aprecian pruebas de una estructura lógica (párrafos y secuencia)?

Introducción para explicar quién es el/la atleta y tal vez mención de logros en su carrera.

Una serie de al menos tres preguntas y respuestas – por qué eligió ese deporte; qué hizo para convertirse en campeón/a; planes para el futuro.

Cierre (deseándole a él/ella atleta suerte en el futuro, agradeciéndole por la entrevista...).

¿Se utilizan de forma eficaz los recursos de cohesión?

Recursos de cohesión: primero, luego... ; también, además... ; por otra parte, sin embargo...

Criterio C: Formato (máximo *[2 puntos]*)

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Utiliza el alumno el formato adecuado?

Entrevista: un título y el formato de pregunta-respuesta se requieren para lograr *[2 puntos]*.

5. Criterio A: Lenguaje (máximo [8 puntos])

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Emplea el alumno un vocabulario variado y diversas estructuras gramaticales?

Vocabulario: ocio; el individuo; trabajo.

Estructuras gramaticales: oraciones simples, cortas, una variedad de tiempos verbales, uso de la primera persona. Los candidatos más sólidos podrían usar recursos retóricos para persuadir a la Oficina de Turismo: superlativos, exclamaciones...

¿Demuestra el alumno ser consciente del registro adecuado para la tarea?

Registro: formal.

Criterio B: Mensaje (máximo [8 puntos])

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Están bien desarrolladas las ideas?

Ideas: relevantes, ejemplos y detalles.

¿Se aprecian pruebas de una estructura lógica (párrafos y secuencia)?

Introducción: presentarse; explicar el motivo de la carta.

Desarrollo: explicar las razones para que le den el trabajo de guía.

Conclusión: expresiones de deseo por el trabajo y agradecimiento.

¿Se utilizan de forma eficaz los recursos de cohesión?

Recursos de cohesión: primero, luego... ; también, además... ; por otra parte, sin embargo...

Criterio C: Formato (máximo [2 puntos])

Por favor, referirse a la guía de ab initio.

¿Utiliza el alumno el formato adecuado?

Carta formal: fecha, saludo inicial, saludo final y firma se requieren para lograr [2 puntos].
